Año II.—Núm 581

Valparaiso, domingo 12 de diciembre de 1886

ZOROBABEL RODRIGUEZ,
REDACTOR PRINCIPAL.

Suscriciones.

Un año..... $ 10 00
Seis meses..... » 6 00
Tres id..... » 3 00
Un mes..... » 1 00
Número suelto..... » 0 05

OFICINA.
CALLE DE PRAT, NÚM. 70.

LA UNION

DIARIO DE LA MAÑANA

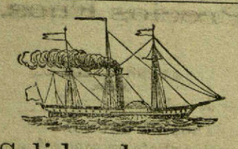
J. RAMON GUTIERREZ M.,
JERENTE.

Avisos.

A la cabeza de la crónica, línea 20 centavos diarios.
Avisos nuevos..... id 10 id id
Id económicos..... ...id 10 id id
y..... 05 los dias siguientes.

REMITIDOS.

Los de interes jeneral se publicarán gratuitamente; los de mas, a precios convencionales.



Salidas de vapores

Compañia de Navegacion por Vapor en el Pacífico.
COMPAÑIA SUD-AMERICANA DE VAPORES.

Vapores para Europa
(POR LA VÍA DEL ESTRECHO DE MAGALLANES.)

Vapor VALPARAISO,
capitan Trieud, saldrá para Europa el
sábado 18 de diciembre.
a las 2 de la tarde, con escala en Talcahuano, Coronel, Punta Arenas, Montevideo, Rio Janeiro, Lisboa y Burdeos.
Este vapor tocará tambien en Vigo y Plymouth para desembarcar pasajeros.

Vapores para el norte

Vapor MENDOZA,
su capitan Harris, saldrá para Mollendo, con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua y Arica el
miércoles 15 de diciembre
a las seis de la tarde.

Vapor MAPOCHO,
su capitan Wakeley, saldrá para el Callao, con escala en Coquimbo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Ilo, Mollendo, Chala, Lomas y Pisco el
sábado 18 de diciembre
a las seis de la tarde.
Este vapor conduce la mala inglesa y las para los Estados Unidos y San Francisco.

Vapor ITATA,
su capitan Chass, saldrá para Caleta Buena, con escala en Los Vilos, Tongoi, Coquimbo, Totoralillo, Peña Blanca, Huasco, Esmeralda, Taltal, Oliva, Paposo Antofagasta, Cobija, Tocopilla, Pabellon de Pica e Iquique el
lúnes 20 de diciembre
a las cinco de la tarde.
En su viaje de regreso tocará en Iquique, Pabellon de Pica y Los Vilos.

Vapores para el sur.

Vapor COLOMBIA,
su capitan Weston, saldrá para Lota el
viérnes 17 de diciembre
a las cinco de la tarde.
En su viaje de regreso tocará en Tomé y Talcahuano.

Vapor CHILOÉ,
su capitan Vaughan, saldrá para Puerto Montt, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Lebu, Corral, Ancud y Calbuco, el
14 y 29 de cada mes,
las doce del dia.
Vapor VALDIVIA,
su capitan Dun, saldrá para Puerto Montt con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota Lebu, Corral, Ancud y Calbuco, el
6 y 21 de cada mes,
a las doce del dia.
Los vapores que salen de Valparaiso para el sur el 6, 14 y 29 de cada mes, conducen carga y pasajeros para Castro e intermedios, con trasbordo en Puerto Montt al vapor *Pudeto:* el que se despacha el 21 recibe carga y pasajeros para Maullin, con trasbordo en Ancud.
Las Compañías no pueden en ningun caso responder por la seguridad de las conexiones, ni por la exactitud de las fechas de llegada y salida del vapor de los canales.
Se firman conocimientos por carga para Valdivia y Trumag, entregándolas en dichas ciudades.
Las encomiendas se reciben en las bodegas de las compañías, hasta la 1 P. M. el dia de la salida y la víspera todo el dia, por los vapores del norte, y por los vapores del sur hasta las 9 A. M. el dia de la salida.
HORACIO LYON, Jerente.— Compañía Sud-Americana de Vapores.
JUAN PRAIN, Ajente.— Compañía de Navegacion por vapor en el Pacífico.
Por mas pormenores ocurran a las oficinas de la Compañía

Rómulo Vega C.
CORREDOR
CALLE DE COCHRANE, NÚM. 60.
Se encarga de compra y venta de acciones, bonos, propiedades y productos nacionales y estranjeros. 186-h-a

Compañía
ALEMANA DE VAPORES
«KOSMOS.»

SALIDAS PARA EUROPA
POR LA VÍA DEL CANAL DE SMITH Y ESTRECHO DE MAGALLANES.
Los siguientes vapores saldrán para
HAVRE Y HAMBURGO,
con escala en Coronel, Punta Arenas, Montevideo o un puerto del Brasil.
Setos, capitan Danielssen, el 10 de diciembre
Neko, capitan Prehn, el 21 de diciembre.

SALIDAS PARA EL NORTE.
Memphis, capitan Wohlers, el 30 de noviembre.
Uarda, capitan Timmermann, el 15 de diciembre
Para Iquique, Arica, Mollendo y Callao.
Desde el mes de diciembre hasta el de mayo de 1887, sale cada cuatro semanas un vapor de Valparaiso para San José de Guatemala y otros puertos de Centro América.
Por fletes y pasajeros véanse con
VORWERK Y CA.,
444-1-a ajentes jenerales.

SEGUROS

LA VALPARAISO. (437-1-a)
SOCIEDAD NACIONAL DE SEGUROS A PRIMA FIJA, CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS MARITIMOS.
AUTORIZADA POR DECRETO SUPREMO DE 26 DE AGOSTO DE 1882
Capital suscrito 2.000,000 de pesos.
Junta de administracion para 1886.
Presidente..... don Cárlos G. Huidobro | Director..... don Emilio Escobar
Vice-presidente..... » Agustin Solari | Suplente..... » Roberto Prefot
Director..... » Cárlos E. Browne | » Jorge Rose Innes
Id ..... » Juan N. 2.º Jara | Jerente don Emilio Escobar
Ajentes en Santiago, don J. P. Cuevas y Ovalle y don Roberto Eyzaguirre, Huérfanos, 20 D—Talca, don Cárlos Holzmann—Concepcion, los señores J. S. Galindo y Cª—Serena y Coquimbo, don Eduardo Marin Solar—Ovalle, don Pedro A Ameúlar—Tacna, don Alvino Reimers. Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos y otras propiedades contra riesgos marítimos y de incendios. Oficina Valparaiso, calle de Arturo Prat, 98.
EMILIO ESCOBAR, director-jerente.

La Union Chilena
COMPAÑIA DE SEGUROS
CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS DE MAR.
Asegura: edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos.
Capital suscrito, $ 2.000,000.
Oficina en Valparaiso. Calle Prat, núm. 84.
Junta de Inspeccion.—Don Cárlos Lyon, presidente; don Antonio G. Cornish, y don José Francisco Valencia G.
Ajente: Enrique J. Browne.
Oficina en Santiago: Calle de las Monjitas, número 71-A., frente al núm. 30, a media cuadra de la plaza.
Administrador señor Manuel Renjifo.
Ajente en Santiago, señor José Domingo Briseño.
554-1-a.

LONDRES Y PROVINCIAL.
THE LONDON & PROVINCIAL FIRE INSURANCE COMPANY LIMITED.
Londres, establecida en 1881.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 150,000	» 1.200,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre de 1883.	» 184,103	» 1.472,824
Premios tomados en 1883, rebajados los reaseguros.....	» 187,773	» 1.502,184
Reclamos pagados en 1883, rebajados los reaseguros.....	» 130,991	» 1046,328

Se aseguran propiedades en todo el territorio chileno á precios módicos.
Agente general para Chile, teniendo ambas compañías sub-agencias en todas las ciudades y puertos principales de la República.
J. M. WHITE, Cochrane, 60. 318-1-a

La Americ A
Compañía Nacional de Seguros.
ESTABLECIDA en 30 de Octubre de 1861
CAPITAL..... $ 2.000,000
FONDO DE RESERVA..... 300,000
SE ASEGURA CONTRA RIESGOS DE INCENDIOS Y MARÍTIMOS Á PRIMAS MODERADAS.
JUNTA DIRECTIVA PARA 1886.
PRESIDENTE: Don Antonio Barrena.—VICE-PRESIDENTE: Don Cárlos Lorca.
DIRECTORES: Señores Santiago 2.º Prieto.—Agustin Viollier.—J. Ignacio Larrain Z.—Juan G. Johnson y Alfredo Lyon.
ADMINISTRADOR..... Don Cárlos G. Nebel.
AJENCIAS—En Santiago: Don Cárlos Rogers—En Iquique: Viuda Alibaud—En la Serena: Don Manuel Alfonso—En Concepcion: Don Javier Morales—En Chillan Don Mauricio Herrera—En Talca: Don Francisco de B. Maturana—En Talcahuano Señores Cornou Hnos.—En Tomé: Don Juan de Dios Cruz—En San Felipe y Los Andes: Don Juan A. Samit—En los Anjeles: Don Emilio Zúñiga—En Collipulli: Señores Colindo Nuñez Hnos.—En Curicó: Don Ramon Fredes Ortiz.
OFICINA..... Calle Arturo Prat, N.º 124.
373-1-a
A AMERICA. LA AMERIC

LA COMERCIAL.
COMPAÑÍA CHILENA DE SEGUROS A PRIMA FIJA CONTRA RIESGOS MARÍTIMOS Y DE INCENDIO
CAPITAL SUSCRITO: $ 2.500,000.
JUNTA DE ADMINISTRACION.
Presidente..... Don Federico Varela. | Director..... Don Francisco Javier Riesco
Vice-presidente... » Arturo M. Edwards. | Director suplente » Emilio Villarino.
Director..... » José Joaquin Hernandez. | Id..... » Jorje Halle.
Id..... » Francisco Newman. | Jerente..... » Manuel Montt Toro.
Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos, etc.
Oficina, calle Prat, núm. 97.
MANUEL MONTT TORO, jerente.
Ajente en Santiago, don J. Santiago Riesco, Huérfanos, núm. 26 A. (Edificio del Banco Agrícola.) 259-1-a

LA PROTECTORA
COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS
Contra incendios y riesgos de mar y personales en accidentes de ferrocarriles y vapores.
CAPITAL AUTORIZADO..... $ 3.000,000
CAPITAL SUSCRITO..... » 2.000,000
CONSEJO DE ADMINISTRACION:
Presidente.—Don Rafael Barazarte.
Vice-presidente.—Don Oscar Herrera.
Director.—Don Buenaventura Sanchez.
» » Alberto Edwards.
» » Eduardo Campino.
» » Anibal Herquínigo.
» » Guillermo Mackenna.
» » Isaac A. Prieto.
Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos, etc.
Próximamente se anunciará cuando se establezca la seccion de seguros personales en accidentes de ferrocarriles y vapores.
Oficina en Valparaiso: calle de Arturo Prat, núm. 108.
ISAAC A PRIETO, director-jerente.
Oficina en Santiago: calle de los Huérfanos, 25-B ENRIQUE MEYER SCHOLLE.
307-1-a

LA MARINA.
THE MARINE INSURANCE COMPANY LIMITED.
Lóndres, establecida en 1836.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 180,000	» 1.400,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre 1883	» 905,722	» 7.245,776

Se aseguran Cargamentos, Fletes, Ganancias, Pasages, Especies metálicas, Bonos, Billetes, etc. para viages en la costa, y al Extrangero o viceversa, a precios módicos.
318-1-a J. M. WHITE, Cochrane, 60.

SEGUROS CONTRA INCENDIOS.
Le Chevalier fs. Dugenne et Cie.
78—CALLE ARTURO PRAT—78.
Agentes generales de
La Confiance,
COMPAÑÍA FRANCESA.
En Santiago, verse con don H. Moracin, 10 Galería San Cárlos.
308-1-a

Vinos Errázuriz-Panquehue.

Cabernet fino, 1882..... $ 10 cajon
Vino corriente..... " 7 "
Los mismos, en medias botellas 1 mas por cajon.

Clases inferiores, en pipas, a varios precios.

Solamente los vinos de PRIMERA CLASE, QUE SE EMBOTELLAN TODOS EN LAS BODEGAS DE LA HACIENDA, llevarán en la cápsula y en la etiqueta

La Marca Rejistrada

y ademas el corcho marcado: "Errázuriz Panquehue".—Ningun comprador de vino en pipas podrá usar de dicha marca en lo que embotelle.

DIRECCION.—Al Administrador de la Hacienda Errázuriz-Panquehue
Estacion San Roque.
Y en Valparaiso a La Sociedad Chilena de Fundiciones, Prat, 55.

COMPANIA
Chilena de Seguros
CONTRA
INCENDIOS Y RIESGOS DE MAR.
Establecida en el año 1853.
CAPITAL SUSCRITO..... $ 2.000,000
Oficina, calle Prat (ántes Aduana) número 3
PRESIDENTE.
Señor Javier Villanueva.
VICE-PRESIDENTE
Señor Santiago Lyon.
DIRECTORES.
Señor Jorje Lewis.
» Cárlos J. O. Schröder
» Agustin Edwards.
» Luis F. Puelma.
» Simon Iriberry.
» Luis M. Cerveró.
» Héctor Beéche.
DIRECTOR-ADMINISTRADOR
Señor Cárlos J. O. Schröder.
SECRETARIO.
Señor Alfredo D. Faz.
AJENTES.
En Iquique, North y Jewell.
En Coquimbo y Serena, Tomas J. W. Millie
En Santiago, Swinburn y Ca.
En Talca, Vaccaro y Trucco.
En Chillan, Ignacio Brunet.
En Concepcion, Lawrence y Ca.
En Tomé, H. P. Hinrichson e hijo.
En Puerto Montt, Federico Oelckers.
Se aseguran edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos y otras mercaderías a precios moderados. 444-1-a

Vinos, Vinos.

Francisco Bettancourt
tiene constantemente en venta a precios sin competencia:
VINOS BURDEOS de uva francesa.
ID. SECO.
ID. DULCE.
AGUARDIENTES de Aconcagua, garantidos, de uva moscatel e italia.
CHACOLITES blanco moscatel.
ID tinto y blanco comun.
CHICHA-champaña embotellada.
Id comun id.
Y muchas otras clases de licores.
QUESOS chanco de superior calidad.
ID ingles (imitacion.)
ID suizo (id.)
MANTEQUILLA fresca.
TABACOS de todas clases.
Y toda clase de frutos del país.
Calle de Yungai, núm. 290.
562-1-m

AVISOS JUDICIALES

Remate judicial.

Por decreto fecha 27 del presente espedido por el señor juez letrado de esta ciudad, se ha señalado el 31 de diciembre próximo a la 1½ P. M., para el remate de la propiedad situada entre las calles de la Independencia, Vírjen y Rancagua de esta ciudad, signada con los números 376 y siguientes, y perteneciente a don Narciso Sepúlveda. Los antecedentes del remate se encuentran en la secretaría del que suscribe.
Valparaiso, noviembre 29 de 1886.
EXEQUIEL MOLINA, secretario interino.
Mas pormenores dará su dueño en la misma propiedad.
597

Habilitacion de edad.

Ante el juzgado de letras en lo civil de esta ciudad, se ha presentado don Ignacio Cardemil Reyes, solicitando habilitacion de edad, y el señor juez proveyó lo que sigue:
«Valparaiso, noviembre 20 de 1886.—Cítese a los parientes del solicitante en el órden establecido por el art. 42 del Código Civil, a su curador jeneral, si lo tuviere, y al señor defensor de menores, para el 28 de diciembre próximo, a la una y media P. M., a fin de que deliberen sobre la habilitacion de edad que se solicita.
Hágase la publicacion y fijacion del cartel dispuesta por la lei.—CANTO.—*Molina R.*, secretario suplente.»
Conforme.—Valparaiso, noviembre veintidos de mil ochocientos ochenta y seis.
EXEQUIEL MOLINA R., secretario suplente
593-30-p

Remate judicial.

Por decreto fecha 22 del mes pasado, espedido por el señor juez letrado en lo civil de esta ciudad, se ha mandado dar los pregones de la lei a una propiedad situada en la calle de Elías, de esta ciudad, y perteneciente a la sucesion de don Fermin Rojas.
Los antecedentes del remate se encuentran en la secretaría del que suscribe.
Valparaiso, diciembre 2 de 1886.
EXEQUIEL MOLINA R., secretario interino.
602-30-p

Pregones.

La sucesion de don José Domingo Grez, en comparendo de 16 del actual, tenido en el estudio del abogado don Alberto Seguel, juez compromisario partidor de los bienes de dicha sucesion, acordó se dieran los pregones de la lei para la venta en remate público de un sitio y edificios de la indicada sucesion, en la calle de Valparaiso de Viña del Mar.
Valparaiso, noviembre 30 de 1886.
600-30-p JULIO CESAR ESCALA, N. P.

El mas velero Crucero en el mundo.
270 Pies Largo: 42 Pies Manga: 3000 Toneladas, y de andar, 22 Millas por hora.
Principiado el año 1882, y concluido en 1884 por SIR W. G. ARMSTRONG MITCHELL & Co, *Limited.*

THE WHITE STAR TRADE MARK REGISTERED — TE — LA ESTRELLA BLANCA MARCA COMERCIAL DEPOSITADA

LA ESMERALDA
DE
ROGERS Y COMPAÑIA
VALPARAISO

Para alcanzar un éxito feliz en cualquiera empresa, es preciso que la persona que esto busca, ademas de ser industriosa y de poseer determinacion y enerjía, tenga tambien un conocimiento minucioso de su negocio. Una vez en posesion de todos estos puntos importantes, ENTONCES lo demas puede con entera confianza dejarse al criterio del ilustrado pueblo, que siempre sabrá apreciar y simpatizar con los esfuerzos que se hagan para presentarle un bueno y lejítimo artículo al precio mas módico posible
Ofrecimos nuestros TEES al público por primera vez en el año 1874, y el resultado de nuestros esfuerzos es un éxito completo. Durante veinte años anteriores habíamos estado estudiando el artículo, y este hecho, junto con un conocimiento íntimo de los gustos chilenos, aseguró en el acto TAL FAMA para nuestros TEES que año tras año ha seguido aumentando la demanda, llegando a tal estremo que no trepidamos en afirmar que NO HAI MARCA DE TE alguna hoi dia ofrecien en Chile que pueda felicitarse por hacer alcanzado tanta popularidad como el nuestro, la LA ESTRELLA BLANCA, habiéndose captado durante los últimos doce años, no solo EL ÚNICO PREMIO EN LA ESPOSICION DE SANTIAGO sino tambien las simpatías de todo aficionado al buen TE.
HA SIDO, ES, Y SIEMPRE CONTINUARÁ A SER nuestro empeño el tratar de acomodar los varios y crecientes gustos del público.
Durante los últimos seis meses hemos estado estudiando un nuevo gusto y creemos que con nuestra nueva calidad

Te Esmeralda

hemos conseguido lo que nos proponíamos, supliendo así la falta que se hacia sentir.
Dejamos apuntados en seguida los característicos de este magnífico TE.

Te Esmeralda

Es uno de los mejores Tées que se cultivan en la Gran China. De un aroma extrafino, y el licor que da es suave, maduro y de rico color. Servido en la taza, es la perfeccion del buen TE.
Muestras de todas clases están siempre a la disposicion de quien desee probarlas.

LA ESTRELLA BLANCA
VALPARAISO.

FABRICA DE LA UNION.
165, 167—AVENIDA DE LAS DELICIAS—169, 175
Brower Hardie y Ca.
INJENIEROS, CARROCEROS Y HERREROS.
Premiados con DOS PREMIOS de primera clase en la Esposicion Nacional de 1884, miembros de la Societé Scientifique Européenne.
Han estendido sus Fábricas y Talleres, y ademas de sus conocidos trabajos, ahora construyen carros para ferrocarriles urbanos garantizándolos en cuanto a calidad, elegancia y duracion, iguales a los mejores importados y a precios mas módicos.
Ofrecen, como siempre, hacer toda clase de vehículos, ya sean los para el uso del comercio en jeneral, o los especialmente construidos para el acarreo de Caliche, Salitre y Metales, etc. Garantizando que nuestros trabajos resistirán los climas cálidos del norte.
Tenemos en venta un selecto surtido de MADERAS ESTRANJERAS, como gualmente CAMAS y MAZAS de litre, RAYOS de espino y luma; PERTIGOS y LIMONES; EJES y LLANTAS; PRENSAS para lana y pasto; CARRETILLAS de madera y fierro de una rueda y tambien de dos ruedas a propósito para almacenes. TODAS A PRECIOS MAS BARATOS QUE LAS IMPORTADAS. Hacemos VENTANAS de FIERRO para IGLESIAS y EDIFICIOS.
CASILLA, 382. 445

GUTSCHOW & PIZA.
SUCESORES DE *KŒGEL & MUNCHMEYER*
Tienen constantemente en venta toda clase de maderas del país: de Puerto Montt, Chiloé y Valdivia, y entregan cargamentos en cualquier punto de la costa, a precios módicos.
VENDEN ESPECIALMENTE:
Durmientes de ciprés, roble y roble pellin, etc., para ferrocarriles.
Compran y venden toda clase de frutos del país, y se ocupan del ramo de comisiones, ajencias y consignaciones, anticipando fondos,
VINO BONIFACIO CORREA.—(LONTUÉ)
garantizado de uva francesa. Cosechas de 1, 2, 3 y mas años, venden embotellado y en pipas
Los ajentes jenerales
323-1-a GÜTSCHOW & PIZA.

ESPECIFICOS DE LA GRAN FABRICA QUIMICA
DOCTOR MORITZ BLUMENTHAL, BERLIN
Cuajo natural, en polvo.
Sal simple y triple para conservar.
Colorante para quesos y mantequilla.
Desinfectante.
Venden los únicos ajentes en Chile:
GÜTSCHOW & PIZA,
Calle Prat, 52

Grandes y Acreditados Almacenes—Artículos de todas Clases

ALMACEN POR MAYOR, En los altos. | ALMACEN POR MENOR, En los bajos.
de Francisco de Rio y Ca.
San Juan de Dios, Nos. 151, 153 y 155
CASA IMPORTADORA Y CONSIGNATARIA.
Gran Surtido de Novedades por cada Vapor

FOLLETIN (11)

EL SECRETO DEL ABOGADO

POR WILKIE COLLINS.

(Traducido para *La Union.*)

¿Cómo podria ahora mismo asegurar que era solo mi interes por vos lo que me guiaba?

¿Cómo sé yo si aquello no era sino la locura del jugador lo que al crímen me empujaba? Puedo decirlo acaso?

La catástrofe vino, vuestra fortuna y la mia fueron tragadas por el abismo de aquella ruina inmensa y yo, el curador, el amigo de vuestro padre, el abogado concienzudo, cuyo nombre era sinónimo de honradez y probidad, yo, Horacio Margrave, descendiente en línea recta del capitan realista Margrave, que pereció en Worcester, combatiendo por su rei y por la honra de su noble raza, yo, sí, yo, Ellinor, era un estafador y un bribon... un hombre sin delicadeza, un miserable.

—Un hombre deshonrado, Horacio! No, no, solamente un hombre que se ha equivocado.

—Equivocado, Ellinor. Sí, esa es la palabra inventada por los bribones para disimular su falta de probidad. El banquero fraudulento que arruina millares de personas que en él depositaron su confianza, ha sido, como dicen sus amigos, ofuscado y no ha hecho sino engañarse. El dependiente que roba a su patron con la insensata esperanza de devolver lo que ha tomado de la caja, no ha hecho sino equivocarse, como lo dice su abogado a los jurados que el ejemplo de sus propios hijos entenece. El especulador que juega el gran juego del azar comercial con el dinero ajeno, se atreve tambien a mirar a la sociedad con desolado semblante y esclama: ¡Ai! me he equivocado! No, Ellinor, jamas, me he amparado con esa escusa. Desde el instante en que acaeció aquella terrible catástrofe, que lanzó mi existencia en la ruina y la desolacion, he tratado siquiera de mirar mi destino frente a frente. Pero no he soportado yo solo ese peso. Lo mas grave de esa carga ha caido sobre los inocentes hombros de Enrique Dalton.

—¿De Enrique Dalton? de mi marido?

—Sí, Ellinor, de vuestro marido, del mas leal, del mas honorable, del mas delicado de los hombres.

—Lo alabais demasiado, dijo ella casi con amargura.

—Sí, Ellinor, soi bastante débil y malvado para sentir un cruel pesar al verme obligado a elojiarlo; éste es el último triste servicio que me veo obligado a hacerle. Sabe el cielo cuánto daño le he hecho.

Tan prolongada y conmovida conversacion habian agotado sus fuerzas y dejó caer la cabeza sobre la almohada medio desmayado. La hermana de caridad llamada por Ellinor acudió desde la pieza vecina, le administró un cordial y el enfermo prosiguió con voz baja y entrecortada.

—Desde que reconocí mi ruina, comprendí que estabais perdida para mí; yo podia soportar aquel golpe, pues no creia que mi existencia pudiera ser mui larga; hasta entonces no habia sido iluminada ni por estrella alguna de esperanza ni por el sol del amor. Todo eso podria soportarlo, pero nó, la idea de vuestro desprecio, de vuestra aversion hácia mí; ya eso era demasiada amargura. Yo no podia acercarme a vos y deciros os amo; os he amado siempre y como jamas amé a nadie y como nunca me creia capaz de amar; pero soi un bribon y un estafador y no podiais ser mia. No, Ellinor, yo no podia hacer eso y estabais ya en vísperas de llegar a vuestra mayor edad. Era preciso tomar alguna medida y lo único que podia salvarme en aquella situacion era la jenerosidad de Enrique Dalton.

Yo habia oido hablar mucho del hijo adoptivo de vuestro tio y me encontré con él varias veces en Arden; lo conocia como uno de los hombres de corazon mas bien puesto y mas sinceros que hayan existido. Resolví, pues, apelar a su jenerosidad y revelárselo todo. Me despreciará, me decia, a mí mismo, pero su desprecio me será mas soportable que el desden de la mujer que tanto he amado.

Esto pensé, y una noche, esa noche en que Enrique os vió por primera vez y quedó deslumbrado por la brillante hermosura de mi adorable pupila, al dia siguientede de su mayoria, hice venir a Dalton a mi oficina y despues de comprometerlo bajo juramento a guardar el secreto mas absoluto, se lo dije todo. Ahora comprendereis la cruel posicion en que estaba Dalton colocado. Las riquezas que aparentemente poseiais al casarse con vos, no existia. Careciais de toda fortuna, escepto las cien libras esterlinas que provenian de la herencia de vuestra madre. Su solemne juramento le impedia el revelároslo y desde hace tres años ha soportado vuestro menosprecio y se ha callado. Juzgad ahora cuánto mal le he hecho! Juzgad ahora cuán noble es el corazon que habeis pisoteado y torturado!

—¡Oh! Horacio... Horacio, cuántos males nos ha ocasionado ese dinero.

—No, Ellinor, decid mas bien: cuántos males nos ha causado el salir de la senda recta del honor! Ellinor, la única mujer que he amado, ¿podeis perdonar al hombre que amandoos os ha hecho tanto daño?

—¡Perdonaros!

Ella proseguia siempre de rodillas; pero se puso de pié y apartando de su pálida frente sus negros cabellos, con mano tierna y misericordiosa, lo miró fijamente.

—Horacio, dijo, cuando hace algun tiempo creisteis que os amaba, habiais leido en mi corazon, pero nunca pudisteis adivinar la profundidad de ese amor. Ahora que soi la esposa de otro y de otro hombre a quien tanto afecto debo en compensacion del mal que le hecho, puedo deciros, sin vergüenza y sin pecado, cuanto os amaba, ¿y así venis a preguntarme si os perdono? Con la misma buena voluntad con que habria desdeñado esa fortuna por amor vuestro, os perdono su pérdida. Esta confesion lo ha remediado todo. Yo seré para Enrique una buena esposa y vos y él podreis todavia ser buenos y sinceros amigos.

—Cómo, Ellinor, creeis que si yo no tuviera la certidumbre de mi próxima muerte, os habria hecho esta confesion? No, ahora me veis alentado por estimulantes que me dan una fuerza ficticia, una escitacion lo bastante poderosa para dominar la muerte misma. Mañana en la noche, Ellinor, los médicos me aseguran que no habrá ya sobre esta tierra de penas y dolores, la creatura débil, indecisa y deshonrada, que se llamaba Horacio Margrave.

El moribundo estendió sus manos enflaquecidas, la atrajo hácia él y depositó un beso sobre su frente.

—Es el primero y el último, Ellinor, dijo. Adios.

Su rostro empalideció mas aun y cayó de espaldas, desmayado.

—El médico, asomando la cabeza por la puerta entreabierta, rogó a Ellinor que se alejara.

—Es menester que os retireis en el acto, querida señora, la dijo. Si no hubiera yo observado la horrible perturbacion de su espíritu, no habria permitido jamas esta entrevista?

—¡Oh! señor, decidme la verdad, ¿podreis salvarlo?

—Solo por un milagro, señora. Un milagro mui superior a la ciencia médica.

—Es decir que no hai esperanza.

—Ni sombra de esperanza.

Ella inclinó la cabeza. El médico cojió su mano entre las suyas y se la estrechó paternalmente, mirándola con tristeza y compasion.

—Enviad a buscarme mañana, dijo Ellinor, suplicante.

—Vuestra presencia lo empeorará, señora, pero yo os enviaré noticias de él. Adios.

La jóven inclinó la cabeza y sin decir una palabra mas, salió del cuarto apresuradamente.

A la mañana siguiente, como se encontrara en su habitacion, fué llamada al salon.

La hermana de caridad estaba allí hablando con su tia. Ambas parecian graves y pensativas y dirijieron miradas inquietas a Ellinor cuando esta entró en el salon.

—¿Está peor? preguntó Ellinor a la hermana, antes de decir ninguna otra palabra.

—Sí, por desgracia, señora, ha...

—¡Oh! por piedad, no no me digais mas, esclamó. Tan jóven, tan intelijente, tan querido; y aquí en este mismo salon, fué donde tan felices horas pasamos hace algunos años.

Con los ojos enjutos se dirijió a la ventana y apoyando su frente en los vidrios, miró a la calle y despues al cielo entristecido por las nubes de aquel dia de otoño.

Ella pensaba cuán nuevo y estraño iba a parecerle el mundo, ahora que Margrave habia muerto. .....

Elevóse una modesta tumba que cubrió los restos del infortunado Horacio Margrave en el cementerio del Padre La Chaise. Se pensó al principio en hacer llevar sus cenizas a su país natal, a fin de que pudiesen descansar en la iglesia de Margrave, aldehuela del Westmoreland, cuyo presbiterio estaba adornado con una estátua de Algernon Margrave, caballero muerto en la batalla de Worcester; pero como el difunto no tenia otros parientes que unos primos lejanos, empleados ya en el ejército ya en la iglesia, y un tio abuelo almirante retirado, y como se descubriera ademas que el distinguido abogado de Verulan Buildingt-Gray's Inn no dejaba un centavo, se abandonó pronto ese proyecto y los restos mortales de aquel tan admirado Horacio, fueron abandonados en tierra estranjera.

Jamas se supo quién hizo grabar la sencilla inscripcion que señalaba el sitio en que él descansaba. Era un trozo de mármol parejo, un epitafio latino, ni larga lista de virtudes; pero veíase esculpida en el centro de la lápida una antorcha medio quemada y estinguida de repente, mientras del humo de la antorcha salia una mariposa. Fuera de ese dibujo no habia sino el nombre y la edad del difunto.

En la noche siguiente a los funerales de Margrave, Dalton estaba sentado y trabajando empeñosamente en su gabinete del Temple.

Parecia haber envejecido diez años desde su matrimonio con Ellinor.

Habia combatido en la lucha de la vida y perdido esa batalla tan lijera para unos, tan pesada para otros; la habia perdido al tratar de ganarse la confianza de la mujer que tan tierna y sinceramente amaba.

No le quedaba, pues, ahora, otra cosa que su profesion y esta era su única ambicion, su única esperanza.

—Voi a trabajar tenazmente a fin de que, aunque separada de mí para siempre, pueda al menos gustar de algunos placeres, de algunos de esos pobres goces que podrá comprar con el dinero que mi trabajo la pueda proporcionar.

Dalton nada sabia ni del viaje de Margrave, ni de su enfermedad, ni de su muerte. No abrigaba la esperanza de verse desligado de su juramento que le imponia el silencio, silencio que juró guardar mientras viviera Margrave.

Fatigado, pero perseverante apesar de todo, absorto por un difícil proceso que reclamaba toda la habilidad del jóven abogado, leyó y escribió hasta las once.

En el momento preciso en que reloj daba las once y media, oyó sonar la campanilla de la puerta de calle cual si la tirara una mano mui ajitada.

Sus habitaciones estaban en el segundo piso; abajo vivia un caballero que siempre salia de la casa a las seis.

—Yo no espero a nadie a esta hora, pero bien podria suceder que alguien me buscara, penso.

Sintió que su escribiente abria la puerta y prosiguió escribiendo sin levantar la cabeza.

Tres minutos despues, abriósc la puerta de su gabinete y entró una persona sin que nadie la anunciera. El levantó repentinamente la cabeza. Una señora vestida de luto y oculto el rostro por un espeso velo, estaba de pié en el hueco de la puerta.

—Señora, dijo dijo sorprendido, tened la bondad...

Ella se adelantó rápidamente hácia él y mientras alzaba su velo, él esclamó:

—¡Ellinor!

—Sí; llevo el luto de Margrave, de mi desgraciado tutor que hace ocho dias murió en Paris. Me lo ha confesado todo; Enrique, mi amigo, mi bienhechor, mi esposo, podreis perdonarme?

Dalton pasó rápidamente su mano por los ojos y apartó la cabeza.

Pocos segundos despues, la levantó en sus brazos y estrechándola contra su pecho, la dijo con voz entrecortada:

—Ellinor, he sufrido tan cruelmente y por tan largo tiempo que con dificultad puedo soportar esta fuerte emocion. Mi adorada, mi querida y mui amada esposa, ¿nos vemos al fin libres de ese espantoso secreto que tan cruel influencia tuvo en nuestra suerte? Margrave...

—Ha muerto Enrique; yo lo amé en un tiempo tiernamente. Le he perdonado con todo mi corazon el mal que me hizo. Decidme que vos tambien lo perdonais.

—Con toda mi alma, Ellinor mia.

FIN.